

## РУССКАЯ ШКОЛА В ДАЛЬНЕМ ЗАРУБЕЖЬЕ В НАЧАЛЕ XXI ВЕКА<sup>1</sup>

Елена Симановская

Берега: информационно-аналитический сб. о русском зарубежье. СПб. 2009.

Вып. 10. С. 12-23.

Данная статья является попыткой описать состояние, тенденции развития и проблемы русской школы за рубежом сегодня, исключая страны, входившие прежде в состав Советского Союза. Вниманию читателя предлагается описание опыта конкретных школ, координации их деятельности как внутри отдельных стран, так и на международном уровне, шагов со стороны России по их поддержке.

На сегодняшний день никто не обладает полной информацией ни о числе русских школ за рубежом, ни о количестве учащихся в них.<sup>2</sup> Никем не проводился и мониторинг деятельности этих школ. С опытом некоторых из них знакомит время от времени московский журнал «Русский язык за рубежом».

Не будет преувеличением утверждение, что в последние десять лет наблюдается настоящий бум русского школьного образования в среде русскоязычной диаспоры. Причины его достаточно очевидны и связаны с массовой эмиграцией из стран бывшего Советского Союза в первой половине 1990-х годов. Как следствие: 1 млн. русскоязычных в Израиле, более 1 млн. в Америке, Канаде, Австралии, около 3 млн. в Германии. Желание сохранить русский язык своим детям и внукам и приобщить их к русской культуре вызвало открытие русских школ почти везде, где существуют русскоязычные общины. Основной целью школ в диаспоре является сохранение русского языка у живущих вне родной языковой среды детей. Отсюда основными предметами в этих школах являются изучение русского языка и литературы. Один из организаторов школьного дела за рубежом В.В. Руднев<sup>3</sup> в 1929 г. писал о том, что русская школа в эмиграции является наиболее действенным средством борьбы с денационализацией и видел в сохранении русского языка залог сохранения национальной самоидентификации<sup>4</sup>. Насколько актуальна сегодня такая мотивация среди тех, кто покинул Россию намеренно, а не вынужденно? Для тех, кто рассматривает язык как средство самовыражения, этот вид мотивации и сегодня остается весьма сильным. Они стараются привить своим детям с раннего возраста любовь к русской книге, чтению, культуре. Многие родители, приводящие своих детей в русские школы, решают порой чисто прагматические задачи: сохранить в семье коммуникативную связь старшего и младшего поколений, дать детям дополнительный шанс для успешной карьеры, не исключая возможности для них

---

<sup>1</sup> В основу настоящей статьи легли как материалы, заимствованные из Интернета, где многие школы представлены своими сайтами, так и присланные руководителями самих школ. Была разработана анкета из 44 вопросов, которая была разослана их руководителям. Многие из них нашли время и ответили на вопросы либо письменно, либо в телефонном разговоре, за что автор статьи приносит им сердечную признательность.

<sup>2</sup> В 2003 году Министерство иностранных дел РФ, одной из приоритетных задач которого является содействие распространению русского языка за пределами страны, выпустило доклад «Русский язык в мире». Доклад основан на информации, полученной из загранучреждений, и содержит статистические данные 2001-2002 гг. по изучению русского языка за рубежом.

<sup>3</sup> Вадим Викторович Руднев (1874-1940) – журналист, член Комитета парижского Земгора, более 10 лет занимался нуждами русской эмиграционной школы.

<sup>4</sup> Русская школа за рубежом. 1929. № 33. С. 288.

работы в совместных с Россией зарубежных фирмах.

Василий Зеньковский<sup>5</sup>, очерчивая в 1929 году перспективы развития русской школы за рубежом, писал, что школы должны стать русскими культурными центрами, а не только школой преподавания русского и на русском, считая, что сферой языка не исчерпывается «денационализация» детской души.<sup>6</sup> «Больше всего лично я, – писал он, – придаю значение вовсе не русскому языку, а русскому искусству. ... Тип и склад русской души легче всего становится доступным нашим детям через искусство»<sup>7</sup>. Язык же рассматривался им как «материал искусства». Он указывал при этом на важность русской песни, русской литературы, русской живописи и церковного зодчества. Замечательно, что именно по этому пути развивается сегодня большинство русских школ за рубежом. Вот что, например, пишут о задачах школы в Трире (Германия) ее создатели: «Мы стараемся, чтобы ученики не только не забывали русский язык и общались на нём, но и чувствовали себя действительно группой, сообществом, единым коллективом. Вместе с учениками мы готовимся к праздникам. Их два в году – новогодний и праздник по окончании учебного года. Ребята стараются показать всё, чему они научились в Русской школе, общаются, играют. Мы замечаем, что вместо чувства стыда и ощущения "второсортности" за свое иностранное происхождение (которое часто испытывают дети выходцев из России) наши ученики по-настоящему гордятся тем, что приобщаются к русской культуре».<sup>8</sup>

В сегодняшнем мультикультурном обществе, каковое представляет из себя не только Америка, но уже и Европа, легче решать проблемы образования на родном языке, чем, скажем, еще 10 лет назад. Тогда, в начале 90-х гг., в Германии, куда прибыло более 2-х млн. немцев-переселенцев и несколько сот тысяч еврейских беженцев из стран бывшего Советского Союза, говорили об их интеграции, подразумевая полную ассимиляцию. Опыт же послереволюционной русской эмиграции показывает, что полноценная интеграция российских эмигрантов в европейское общество была осуществлена благодаря созданию системы начального, среднего, высшего и специального образования; курсов профессиональной переподготовки и повышения квалификации, то есть целой русскоязычной образовательной среды.

По своей структуре, организационным формам, задачам русские школы за рубежом достаточно неоднородны. Можно выделить четыре основных типа таких школ:

1. Традиционная средняя школа при Посольствах и Консульствах РФ, входящая в российскую образовательную систему и работающая по российским программам.
2. Церковно-приходская школа при Русской православной церкви.
3. Двуязычная школа, входящая в систему образования страны, в которой она находится.
4. Школа дополнительного образования.

В настоящей статье нас будут интересовать последние три типа школ и, в первую очередь, – школы дополнительного образования, или школы выходного дня.

Самый богатый опыт в преподавании русского языка детям из семей эмигрантов накопили церковно-приходские школы Русской православной зарубежной церкви. В конце Второй мировой войны Архиерейский Синод РПЦЗ учредил Синодальный отдел по образованию, одной из задач которого было обеспечение школ учебниками. Издательствами, открытыми в

<sup>5</sup> Василий Васильевич Зеньковский (1881-1962) – богослов и педагог, занимался проблемами религиозного образования и воспитания, преподаватель и декан Свято-Сергиевского института в Париже.

<sup>6</sup> См. Зеньковский В.В Проблемы школьного воспитания в эмиграции // Русская школа за рубежом. 1929. № 32. С. 170-183.

<sup>7</sup> Там же. С. 177.

<sup>8</sup> [www.matrioshka.de](http://www.matrioshka.de)

Сан-Франциско (США), Австралии, Канаде и Франции были переизданы дореволюционные учебники, а также созданы новые. Часть из таких школ работает по программам, разработанным еще десятки лет назад, как, например, школа в Наяке, что недалеко от Нью-Йорка. Преподаватели Наякской школы издали несколько учебников и пособий, которыми пользуются многие приходские школы зарубежья. Более 10 лет школой заведовала жена протоиерея Серафима Слободского, она же издавала детский журнал «Трезвон». С 1927 г. работает школа в Сан-Франциско, преобразованная в 1950-х годах в 11-летнюю гимназию и носящая название Свято-Кирилло-Мефодиевской русской гимназии, где учатся сегодня 150 учеников три раза в неделю. В гимназии учат по программам дореволюционных русских школ, но приспособленным к современным условиям. Многие учебники составлены педагогами гимназии.<sup>9</sup>

Самыми крупными среди церковно-приходских являются широко известные субботние школы при Свято-Троицкой церкви в Торонто, где учатся более 230 учеников, и при Спасо-Преображенском соборе в Лос-Анджелесе с ее 160 учениками. На австралийском континенте следует назвать Епархиальную школу им. св. Александра Невского при Петропавловском соборе в Стратфильде, которая имеет два подготовительных класса и десять основных. При школе открыты специальные классы для желающих сдавать русский язык с целью получения государственного сертификата. Кроме того, есть классы для родителей, желающих пройти курс школы для того, чтобы помогать своим детям в приготовлении уроков.

Некоторые школы работают в прекрасных помещениях, как, например, Свято-Сергиевская епархиальная школа в Аргентине, в пригороде Буэнос-Айреса Виже Бажестера, имеющая собственное двухэтажное здание с актовым залом и спортивной площадкой.

Именно благодаря церковно-приходским школам тысячи потомков эмигрантов, родившихся вне России, сумели приобщиться к русскому языку и российской культуре. Чистота и правильность их русского языка удивляет и заставляет задаться вопросом, «как им это удалось и удастся?». Конечно, нельзя исключить из этого процесса роль семейного воспитания – пожалуй, определяющего в проблеме сохранения родного языка. Возможно, стоит обратить внимание на то, что в приходской школе преподают Закон Божий, открывающий ученикам глубинный мир православия, и церковно-славянский язык, на котором ведется богослужение. Учащимся этих школ легче понять произведения классической русской литературы, чем детям светских школ, растущих вне системы ценностей православия – неотъемлемой части русского мировоззрения и российской культуры.<sup>10</sup> Участие в богослужениях определяет и дополнительную мотивацию в учебе самих учеников, а также объединяет родителей и детей на некоем метафизическом уровне. И основная цель церковно-приходских школ – воспитание детей и привитие им нравственных ценностей в духе православия. В этом смысле изучение русского языка подчиняется основной цели.

Другим типом школ являются двуязычные школы, в которых русский, наряду с языком титульной нации, – основной язык преподавания. Существуют они еще не во всех странах. Уже несколько таких школ открыты в Германии. В основе их концепции лежит поддержка и развитие двуязычия детей. Одна из них – Немецко-русская частная начальная школа имени М. Ломоносова, открывшаяся в 2006 году в Берлине с разрешения Сената (1-6 классы). Учредителем ее является основанное в 1993 г. «Общество русскоязычных родителей и педагогов МИТРА». Кроме школы им удалось открыть также четыре двуязычных детских

---

<sup>9</sup> См. [www.gymnazia.org](http://www.gymnazia.org)

<sup>10</sup> Многие педагоги светских зарубежных русских школ сетуют, напротив, на то, что дети с трудом понимают и произведения русской классической литературы XIX века, и фольклорные произведения.

сада.<sup>11</sup> Поскольку школа работает только третий год, в ней существуют пока три школьных класса. Основу ее финансирования составляют средства, предоставляемые учредителем, а также родительские взносы за обучение. Для дополнительного финансирования привлекаются средства спонсоров, благодаря которым удается осуществить дифференцированную оплату за обучение, поддерживая таким образом социально слабые семьи.<sup>12</sup> В каждом классе здесь преподают два учителя: один с родным немецким, другой – с родным русским языком. Также по два воспитателя работают в группах продленного дня.

Начальная школа под названием «Русско-немецкий образовательный центр» открыта в Мюнхене, где до обеда дети занимаются на немецком языке по немецкой программе, а с 14 до 16.30 на русском – по российской, одобренной Министерством Образования России, и по российским учебникам.<sup>13</sup> Необходимое условие приема в школу – знание русского языка.<sup>14</sup>

Другая русско-немецкая начальная школа имени Л. Толстого в Берлине является бюджетной, то есть бесплатной для родителей. Как школа полного дня она открыта с 8 до 16 часов для 278 учеников. В остальном же ее концепция схожа с концепцией Школы Ломоносова. Из 20 ее педагогов девять – носители русского языка.

Из упомянутых выше моделей русских школ самой массовой и стремительно развивающейся является негосударственная школа выходного дня.

Каждая из подобных школ имеет свои организационные и структурные особенности, но можно выделить и то общее, что их объединяет. Все они создаются по инициативе родителей и русскоязычных учителей. Как школы дополнительного образования они открыты либо в выходные дни (как правило, по субботам), либо в будние в вечернее время. Большинство из них является частью культурных центров, зарегистрированных как общественные объединения (что очень характерно, скажем, для Германии). Будучи некоммерческими организациями, но находясь на самофинансировании, школы существуют, в основном, на родительские взносы. Большая часть их бюджета расходуется на аренду помещения<sup>15</sup> и оплату труда педагогов, которые работают, как правило, на гонорарной основе. В состав большинства школ входят детские сады либо группы раннего развития, а также дошкольные классы. Так, например, при франкфуртской школе «Слово» создано дошкольное отделение «Словечко»<sup>16</sup> с группами развития и обучения детей с 3 лет, в которых проводятся учебно-игровые занятия по развитию речи, обучение чтению и письму, математике, а также музыкальные занятия и уроки творчества.

Часто успеху русской школы способствует политика страны-хозяина по отношению к изучению русского языка. Там, где она благоприятная, школе удается достичь наиболее быстрых и успешных результатов. Одной из таких стран является Канада, приветствующая программы поддержки культурной самобытности различных этнических групп. В районах компактного проживания выходцев из России преподавание языка включено в программы некоторых канадских государственных и частных колледжей и средних школ.

Одной из самых успешных русских школ выходного дня является монреальская школа

<sup>11</sup> Об одном из них см.: Пронина М. Опыт организации работы детского сада «Умка» для русскоязычных детей в Берлине // Русский язык за рубежом. 2006. № 1. С. 86-91.

<sup>12</sup> Оплата колеблется от 60 € до 250 €.

<sup>13</sup> Обучение в начальной школе в Баварии продолжается три года. См. [www.deutsch-russische-schule.de](http://www.deutsch-russische-schule.de).

<sup>14</sup> Плата за обучение составляет 160 € в месяц в группе продленного дня.

<sup>15</sup> Есть и счастливые исключения. Скажем, школе-детскому саду «Солнышко» в швейцарском городе Альтштеттен, имеющему лицензию на преподавание курса «Родной язык и культура», департамент образования кантона предоставил бесплатные помещения в государственной начальной школе.

<sup>16</sup> [www.slowetschko.de](http://www.slowetschko.de)

«Грамота» – единственная в Канаде общеобразовательная школа, ориентированная на базовую российскую программу обучения. Спектр преподаваемых в ней предметов охватывает практически все основные школьные дисциплины: русский язык, русская литература, история и география России и всего мира, развитие речи, русская культура, страноведение, история философии, музыка и пение, математика, химия, физика, биология. В 20 классах учится 340 учеников. Начиналась же она всего с 35 учеников в 1995 году. Педагогический коллектив школы, возглавляемый ее основателем Татьяной Евсеевной Кругликовой, состоит из 5 администраторов и 30 педагогов, имеющих педагогические дипломы и опыт работы в российских/советских вузах или школах. Многие из них – авторы книг и учебников. Так преподаватель математики Эдуард Арнольдович Томберг, бывший доцент кафедры высшей математики Государственного морского технического университета Санкт-Петербурга, составил англо-русский словарь математических терминов. Учитель русского языка и литературы Александра Николаевна Канащенко, работавшая 10 лет в Московском государственном педагогическом университете, написала экспериментальный учебник по русскому языку. Преподающая географию и историю Ирина Евгеньевна Лапина – автор книги «Bonjour, Монреаль». Будучи творческими личностями сами, педагоги создают эту атмосферу творчества и на школьных уроках, что делает учебный процесс интересным для детей и наполненным смыслом. О качестве преподавания свидетельствует успешное участие детей в канадских и международных конкурсах. Уже семь лет школьники участвуют наравне с российскими школами в интернет-конкурсе «Родной язык, великие звуки...», который проводит Пушкинский институт инновационных разработок в области образования при Центральном образовательном округе Москвы. 5-6 учеников постоянно становятся лауреатами этого конкурса. Удивительно творческую атмосферу школы можно почувствовать, читая школьный журнал.<sup>17</sup>

Школа «Грамота» – не единственная в Монреале. По словам Татьяны Кругликовой, среди «русских» канадцев стало нормой уже в 3-4 года отдавать ребенка в русскую школу.

Большинство школ выходного дня наряду с обязательными предметами, к которым относится русский язык и литература (в младших классах – развитие речи, письмо и чтение), реже – история, предлагают изучение английского, французского языков, театральные, танцевальные, художественные и др. студии, обеспечивающие детям языковую среду и развивающие их творческие способности. Причем, принимает в них участие большинство учащихся. В одной только монреальской школе работают четыре театральные студии. В дортмундской школе «Крона» (Германия) – два театра: моды и миниатюр.

Как и в Канаде, возможность изучать русский язык в государственных школах имеют и школьники Германии. По оценке МИДа, число пользующихся такой возможностью составляет 168 тыс. учащихся. Сколько среди них детей соотечественников – неизвестно. В Германии в 2004 г. была принята федеральная программа «Поддержка детей и подростков из семей эмигрантов», в которой делается акцент на развитие двуязычия детей из семей мигрантов. На это же направлен и Национальный план по интеграции 2007 года. В земле Северный Рейн-Вестфалия (Германия) существует программа по поддержке и развитию родного языка у детей мигрантов. Уроки родного языка (в том числе и русского) могут посещать школьники с первого по десятый классы, после окончания которого они сдают обязательный экзамен. Впрочем, такую возможность имеют лишь дети, живущие в крупных городах этой земли.<sup>18</sup> В 2007 г. была принята Берлинская интеграционная концепция. В интернациональной Школе им. А.С. Пушкина в Берлине, где учится много русскоязычных детей, русский язык, наряду с английским, является первым иностранным. Но введение курса

<sup>17</sup> Доступен на сайте школы [www.gramota.com](http://www.gramota.com).

<sup>18</sup> Подробнее см. Макаренко О. Как поддерживается русский язык в земле Северный Рейн-Вестфалия // Партнер. 2008. № 2.

русского языка в школьную программу (как правило, как второго, а чаще – как третьего иностранного) не может заменить обучение языка в русской школе выходного дня, в лучших из которых все предметы преподаются комплексно, с учетом уровня владения языком конкретного ученика, предлагающих к тому же неформальное общение на русском языке в творческих студиях. По мнению их организаторов, именно такая школа является наиболее оптимальной и отвечающей потребностям русскоязычной диаспоры за рубежом. Систематический подход к обучению является сильной стороной лучших из школ дополнительного образования.

Одной из составляющих признания школ выходного дня страной титульной нации является включение отметки по русскому языку в таблицу успеваемости в основной местной школе. Ученики той же монреальской школы получают дополнительные баллы Министерства образования Квебека за изучение русского языка. Упомянутая дармштадская школа выдает сертификат на двух языках, который, хотя и не имеет юридической силы, но учитывается некоторыми школами как факультативное занятие ученика.

А вот в Миланской средней школе русского языка №1 им. А. С. Пушкина, открытой в 1993 г., ученики сдают два раза в год экзамен, на основании которого их переводят в следующий класс. Занимаются в этой школе по программам Министерства образования РФ.

Среди германских школ выходного дня обращает на себя внимание опыт открытой в 1994 году гамбургской школы «Азбука».<sup>19</sup> В школе, возглавляемой Элеонорой Бюхнер, работает большой педагогический коллектив: 30 учителей, из которых 12 – преподаватели русского языка и литературы. Помимо русского, дети учат здесь математику, а также занимаются музыкой, танцами, театром. Количество учеников, посещающих школу, свидетельствует об ее успехе (выросло с 7 до 200, вместе же с филиалами – до 400). Плата за обучение в «Азбуке» самая низкая по сравнению с другими подобными школами и составляет всего лишь 15 € в месяц.<sup>20</sup> В отличие от большинства школ, использующих интенсивные методы обучения и компенсирующих нехватку часов большим количеством домашних заданий, в «Азбуке» последних мало. Многие школы выходного дня также не обременяют своих учеников объемными заданиями на дом, предпочитая давать задания скорее творческие, нежели монотонные с целью «набить руку». С точки зрения многих педагогов, домашнее задание по русскому языку и литературе, особенно в условиях ограниченного количества числа часов, является необходимой частью успешного учебного процесса. Благодаря им мюнхенской школе при клубе «Город» удается пройти со своими учениками программу российской школы по русскому языку и литературе в полном объеме. Весьма обширны задания на дом и в Центре русского языка и культуры в Осло, созданном по модели лондонской школы Ольги Брамли.

Одной из проблем русских школ является отсутствие хороших учебников, учебных пособий и дидактических материалов, в первую очередь, по русскому языку. Хотя уже три крупных российских издательства занимаются выпуском учебной литературы, ориентированной на детей, растущих за рубежом (московские «Дрофа» и «Русский язык. Курс» и петербургское издательство «Златоуст»), большинство из них, по отзывам преподавателей русского языка и литературы, не отвечает потребностям их школьников. Поэтому школы, беря за основу российские учебники, адаптируют их с учетом особенностей своих учеников. Некоторые школы подготовили собственные учебники. Монреальская «Грамота» – учебник «Чудо-дерево», который выйдет, как предполагается, в издательстве

<sup>19</sup> [www.asbuka.de](http://www.asbuka.de)

<sup>20</sup> Для сравнения: в монреальской «Грамоте» - 70-80 \$, 30-40 € в дрезденской «Радуге», 46 € в мюнхенской школе при клубе «Город». В церковно-приходской школе Торонто родители при пятичасовом обучении в неделю платят по 30 долларов в месяц, стоимость же обучения в Свято-Кирилло-Мефодиевской русской гимназии достигает 1000 \$ в год.

«Златоуст». «Грамота» работает также над заказом от департамента образования Монреаля: пишет на основе своего уже существующего учебника другой – для русских детей, которые факультативно учат свой родной язык в квебекских школах. Педагоги гамбургской школы «Азбука» подготовили учебник русского языка для детей, изучающих русский как второй родной. Два методических пособия готовит к изданию франкфуртский «Исток». Сами разрабатывают программы и методики педагоги русской школы в Карлсруэ (Германия).

Живущая в Израиле бывшая зав. кафедрой русского языка как иностранного Московской государственной консерватории Нина Власова-Куриц адаптировала методику преподавания русского языка взрослым иностранцам для детей, растущих в русскоязычных семьях за рубежом, и издала четыре учебника, рассчитанные на различный уровень языковой подготовки. При этом автор учебников исходит из того, что детям, растущим вне языковой среды, метод изучения русского языка как иностранного (РКИ) подходит более всего. С этой посылкой не согласен израильтянин Александр Кучерский, считающий неприемлемой в этом случае методику преподавания русского языка как иностранного и написавший свой «Русский учебник», который был издан в 2003 г. «Златоустом» и ориентирован на развитие речи.<sup>21</sup> Под эгидой Министерства просвещения Израиля был подготовлен и выпущен в 2004 г. учебник «А теперь по-русски», авторами которого являются Т. Яцюк, И. Розентулер, М. Виньяр и О. Коваленко.<sup>22</sup>

Хрестоматию для детей в 3-х частях «Дар слова» составил живущий в Марбурге (Германия) детский поэт Владимир Левин. Хрестоматия вышла также в издательстве «Златоуст». Уже сам по себе факт дискуссии о методах преподавания русского языка детям, растущим вне русской языковой среды, отраден и является свидетельством актуальности темы. Педагоги же имеют возможность выбора. Некоторые государственные школы в Израиле, где преподается русский язык, используют успешно учебники Нины Власовой-Куриц. По этим же учебникам работают лондонские школы выходного дня «Дружба» и «АБВГДейка». Многие категорически отрицают метод преподавания русского как иностранного детям соотечественников, среди них школы «Крона» в Дортмунде, а также до недавнего времени школа мюнхенского клуба «Город»<sup>23</sup>. Чаще всего школы используют в своей практике и методы изучения русского как родного, и русского как иностранного, и русского как второго родного (термина, распространившегося в последние годы), применяя собственные методические разработки. В 2006 г. «Златоуст» в серии «Русский язык вне России» выпустил учебное пособие «Русский язык для дошкольников», автором которого является профессор Хельсинского университета Екатерина Протасова – признанный авторитет в области детского двуязычия. При разработке учебников мало используется опыт, накопленный методистами и педагогами национальных школ бывшего Советского Союза.

Сколько же сегодня русских школ за границей, сколько детей имеет возможность их посещать и сколько детей пользуется этой возможностью?<sup>24</sup> Если на первый вопрос еще можно попытаться ответить, то на два других точного ответа дать никто не может. Почему? Да потому что никто не может сказать, какое же количество потенциальных учеников растет в русскоязычных и смешанных семьях. Ответы на эти вопросы, да и то весьма приблизительные, могут дать только специальные исследования. Приведу несколько цифр.

<sup>21</sup> См.: Русский язык за рубежом. 2002. № 3. С. 24-25.

<sup>22</sup> Подробнее см.: Русский язык за рубежом. 2004. № 4. С. 107.

<sup>23</sup> По словам директора школы, существующей уже 10 лет и имеющей 240 учеников, если раньше в нее принимались только дети, владеющие русским языком, то сейчас созданы классы для детей, имеющих лишь минимальное знание языка, который преподается по методике РКИ.

<sup>24</sup> В Докладе МИД «Русский язык в мире» за 2003 г. русские школы выходного дня упомянуты лишь дважды и то вскользь. См. [www.gramota.ru](http://www.gramota.ru).

По приблизительным оценкам члена Международного Союза российских соотечественников и руководителя русского культурно-образовательного центра во Франкфурте на Майне «Исток» Ларисы Юрченко, в Германии сегодня открыто более 100 школ выходного дня, где учатся не менее 10 тыс. детей в возрасте от 3 до 20 лет.<sup>25</sup> В одном только Франкфурте на Майне работают 4 школы, два детских сада, из которых один – русско-немецкий детский сад «Незабудка» – как регулярный. В Мюнхене дети и их родители также имеют возможность выбора: в школе «Спектр» занимается 250 учеников, в «Школе № 1» – 230, при клубе «Город» – 240. В Дортмунде в школе при Центре русского языка и русской культуры «Крона» учатся 250 детей. Более 200 детей учатся в школе «Русского дома» Карлсруе.

В маленькой Голландии работает не менее 9 школ выходного дня. Среди них – учебный центр для двуязычных детей «Азбука в г. Алмере»<sup>26</sup>, школа «Матрешка» в Роттердаме<sup>27</sup>, «Мир знаний» в Утрехте<sup>28</sup>, «Русская школа» в Амстердаме<sup>29</sup>, Центр развития двуязычных детей «Мозаика» в Амерсфоорте и др. В Бельгии открыто уже 15 русскоязычных школ, в которых учатся около 450 детей от 3 до 15 лет. А в этом учебном году открывается новая школа в Антверпене, в которую записалось уже 143 человека. Всего же в Бельгии существует 19 объединений для русскоязычных детей. В них входят русские школы, группы развития для малышей, театральные и танцевальные студии, частные группы по изучению русского языка для детей и подростков. 8 школ русского языка открыто в Лондоне.

Попытки объединить усилия и скоординировать деятельность школ предпринимаются во многих странах. Потребность в этом очень большая. О ней пишут и говорят все руководители русских школ и центров. В 2007 году была создана Ассоциация русских школ в Бельгии (БАРШ).<sup>30</sup> Не так давно начала работу Ассоциация русскоязычных организаций Швейцарии (АРОШ), взявшая на себя роль координационного центра по развитию базовых русских школ в стране, по их методической и информационной поддержке. Президент Ассоциации Ольга Сарманова предлагает, в частности, на основе базовых русских школ за рубежом создать экспериментальные площадки для отработки интенсивных программ и методик, специальных учебников с учетом ограниченного на изучение русского языка времени.

В ноябре 2003 года министр образования Италии и заместитель министра образования России подписали двустороннее соглашение, способствующее развитию сотрудничества в области преподавания русского языка в итальянских школах. Этот документ подтолкнул российских соотечественников, проживающих в Италии, создать сначала Рабочую группу по открытию школ с изучением русского языка и образованием на русском языке, а затем и Ассоциацию базовых школ поддержки и продвижения русского языка.

Международный методический семинар для преподавателей русского языка был проведен в декабре 2007 г. в Нидерландах. Тогда же в Вашингтоне состоялась Вторая Международная научно-практическая конференция «Проблемы и опыт развития и сохранения русской культуры и языка в Америке».

В 2001 г. была создана Ассоциация русских молодёжных культурно-образовательных объединений в странах Европы «Eurolog». Основной задачей Ассоциации было

<sup>25</sup> В вышедшем в 2008 г. в Берлине справочнике «Русские в Германии» названы лишь несколько из них.

<sup>26</sup> [www.almere.narod.ru](http://www.almere.narod.ru)

<sup>27</sup> [www.russischeschool-rotterdam.nl/main.html](http://www.russischeschool-rotterdam.nl/main.html). В школе, открытой в 2000 г, занимается 120 учащихся.

<sup>28</sup> [www.mirznaniy.nl](http://www.mirznaniy.nl) Создана в 2006 г. при поддержке Департамента международных связей Правительства Москвы и московского Пушкинского лицея.

<sup>29</sup> Создана в 1993 г. и насчитывает 120 учеников, 70 из которых дошкольного возраста.

<sup>30</sup> Почему-то эти школы «не заметил» МИД России, в докладе которого «Русский язык в мире» за 2003 г. указано, что русский язык в Бельгии можно изучать только в школах при православных храмах в Брюсселе и Антверпене.

организационное и информационное объединение и поддержка учреждений, культурно-образовательных центров и организаций, содействующих созданию благоприятных условий для успешной интеграции детей и молодежи из семей, говорящих на русском языке. Фактически же речь шла об объединении усилий в вопросе построения русских школ. Создателями ее были директор русского центра в г. Трир (Германия) Надежда Нелипа (председатель Ассоциации) и к. психол. н., член Союза писателей Москвы Вадим Левин (научный руководитель методического центра Ассоциации. Марбург, Германия).<sup>31</sup> Среди членов «Евролога» – «Лондонская школа русского языка и литературы» Ольги Брамли, Центр русского языка и культуры в Осло, а также школы в Дании, Финляндии, Люксембурге. В июне 2005 г. в Берлине Ассоциация провела двухдневный форум «Русский язык вне России: лингвистический и социально-педагогический аспекты взаимодействия культур», работе которого предшествовала одноименная интернет-конференция. В январе 2006 г. в рамках празднования восьмилетия «Лондонской школы русского языка и литературы» был организован семинар «Особенности обучения русскому языку и русской культуре в зарубежных школах дополнительного образования». Лондонская школа – одна из самых успешных школ выходного дня, входящих в Ассоциацию. По мнению Надежды Нелипы, это «пока единственная школа с четко отработанной системой, документацией, методикой преподавания».<sup>32</sup> В основе ее модели лежит система российской общеобразовательной школы, скорректированная с учетом местных условий, с комплексным и систематическим преподаванием основных предметов.

Благодаря деятельности «Евролога» многие школы узнали друг друга, получили возможность общаться и обмениваться опытом. На протяжении нескольких летних сезонов «Евролог» организовывал лагеря для русскоязычных детей, живущих за рубежом. К сожалению, деятельность Ассоциации фактически приостановилась. Те же задачи, которые она перед собой ставила, пытается сегодня решить в пределах Германии Координационный совет соотечественников, активным членом которого является директор русского культурного и образовательного центра «Исток» во Франкфурте на Майне Лариса Юрченко. В ноябре 2008 г. в рамках Года Семьи Центр проводит международную конференцию «Роль женщины в сохранении духовных и культурных традиций русского мира», работа одной из секций которой будет посвящена вопросам сохранения русского языка у детей соотечественников, а в частности анализу имеющихся учебников, составлению концепции специальных программ обучения детей соотечественников русскому языку и литературе в школах выходного дня, разработке принципов создания медиа-пособий, подготовке перечня квалифицированных требований, предъявляемых к преподавателям школ выходного дня, созданию особой системы тестирования соотечественников по русскому языку.<sup>33</sup>

Количество международных семинаров, конференций и форумов, на которых обсуждались проблемы сохранения русской культуры и русского языка в диаспоре, уже перевалило за дюжину. Одним из самых результативных была состоявшаяся в 2007 г. в Москве Конференция по статусу русского языка за рубежом, организованная МИДом и правительственной Комиссией по делам соотечественников за рубежом. Среди приоритетных задач была названа необходимость поддержки школ для детей соотечественников. В октябре в Брюсселе состоялся «Европейский русский форум-2007», где собрались представители русских общин почти из всех стран Евросоюза. Его организатором был Европейский русский альянс под председательством Татьяны Жданок из Латвии. Почти в то же самое время в

<sup>31</sup> См. Педагогический опыт русской диаспоры в Западной Европе // Русский язык за рубежом. 2004. № 1. С. 104-105. Также: [www.eurolog-russ.de](http://www.eurolog-russ.de)

<sup>32</sup> Подробно опыт работы школы описан в: Брамли О.П. Лондонская школа русского языка и литературы как вариант модели школы дополнительного образования для русскоязычных детей // Русский язык за рубежом. 2006. № 2. С. 95-102. См. также [www.russianschool.fsnet.co.uk/index.htm](http://www.russianschool.fsnet.co.uk/index.htm)

<sup>33</sup> Подробнее см. [www.istok-ev.org](http://www.istok-ev.org)

Берлине прошла Международная научно-практическая конференция «Детское двуязычие в объединенной Европе: опыт сохранения русского языка у детей в условиях многоязычия», организовало которую «Общество русскоязычных родителей и педагогов Берлина МИТРА».

Одной из трудно решаемых проблем школ выходного дня остается проблема повышения квалификации учителей. Монреальцы уже три года ездят на курсы повышения квалификации учителей русского языка и литературы в Московский институт открытого образования (МИОО). На отсутствие такой возможности сетуют, например, организаторы школы «Современник» в Дармштадте (Германия)<sup>34</sup>. В июле этого года некоторые учителя Германии имели возможность принять участие в курсах Санкт-Петербургской Академии постдипломного педагогического образования, которые были организованы по поручению МИДа РФ при поддержке Комитета по внешним связям и Комитета по образованию правительства Санкт-Петербурга и предназначены прежде всего преподавателям русского языка и литературы из стран СНГ и Балтии.

Как видим, государственные российские структуры принимают все большее участие в поддержке русского языка за рубежом. Среди них: Росзарубежцентр, созданный при МИДе России<sup>35</sup>, а также Правительственная комиссия по делам соотечественников за рубежом (ПКДСР). Правительством РФ в 2005 г. была принята Федеральная программа «Русский язык», рассчитанная на 2006-2010 годы. Ее активным участником является Росзарубежцентр, курирующий международные проекты. Свою деятельность Росзарубежцентр осуществляет через открытые в 44 странах мира российские центры науки и культуры (РЦНК). При них открыты курсы русского языка для детей-соотечественников. Кроме того, Центр проводит мониторинг функционирования и изучения, анализ перспектив русского языка в мире и публикует его результаты.<sup>36</sup> Впрочем, состояние русской школы для детей соотечественников в этих изданиях почти не отражено.

В июне этого года заместитель министра иностранных дел России А.В. Яковенко на парламентских слушаниях в Госдуме Российской Федерации выступил с докладом «О проблемах сохранения, применения и развития русского языка за рубежом». В докладе говорилось о том, что «поддержка русского языка за рубежом является одним из главных направлений внешнеполитической деятельности Российской Федерации», а одной из задач МИДа было названо содействие школам русского языка для детей соотечественников, проживающих за рубежом. Будет ли это означать реальную поддержку зарубежных русских школ со стороны России – покажет время. Пока же реальную помощь соотечественникам оказывает Правительство Москвы, в бюджете которого выделены для этих целей большие средства. В соответствии с постановлением Правительства Москвы № 844-ПП от 18.09.01 «Об основных направлениях работы по поддержке соотечественников за рубежом» была создана Межведомственная комиссия по работе с соотечественниками за рубежом и сформирован Отдел по работе с соотечественниками.<sup>37</sup> Департамент образования города поручил Московскому институту открытого образования (МИОО) и Центру образования «Царицыно» (созданному на базе московской средней школы № 548) разработать и внедрить в практику уникальный перспективный проект «Открытая русская школа».

В 2007 году был создан неправительственный фонд «Русский мир», предоставляющий, в том числе, гранты проектам, направленным на поддержку школ и дошкольных учреждений с преподаванием русского языка в странах ближнего и дальнего зарубежья.<sup>38</sup> Фонд, в

<sup>34</sup> В школе 12 педагогов и 130 учеников. При этом существует лист ожидания.

<sup>35</sup> См. Митрофанова Э.В. Деятельность Росзарубежцентра по поддержке и продвижению русского языка за рубежом // Русский язык за рубежом. 2006. № 5. С. 4-8.

<sup>36</sup> «Русский язык в мире: современное состояние и тенденции распространения» (2005).

<sup>37</sup> www.mosds.ru

<sup>38</sup> Подробнее см. www.russkiymir.ru.

попечительский совет которого, наряду с другими, вошли руководители Росзарубежцентра, МИДа России, намерен, по словам исполнительного директора правления фонда В.А. Никонова, работать по примеру таких культурных центров, как Институт Гете, Институт Сервантеса, Британского совета. Распространением в зарубежных странах учебников русского языка и литературы занимается также Фонд Ельцина.

Заинтересованы в распространении русского языка в диаспоре научные учреждения, занимающихся проблемами преподавания русского языка как иностранного. Среди них: Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, Российский университет дружбы народов, Московский и Санкт-Петербургский университеты, Центр «Этносфера»<sup>39</sup>, а также уже названные российские издательства.

Когда руководители русских школ, в первую очередь выходного дня, касаются вопроса финансирования, то прежде всего говорят о проблемах оплаты аренды школьных помещений и достойной оплаты труда учителей. Для многих учителей невысокий гонорар<sup>40</sup> при маленькой часовой загруженности является их единственным самостоятельным заработком, который, конечно же, не может обеспечить их материальные потребности. Поэтому движущим мотивом в работе русского учителя за рубежом являются скорее моральное удовлетворение, потребность и возможность профессиональной самореализации и, конечно, успехи учеников – как высшая награда подвижнического труда. Вопросы эти обсуждаются, как правило, в кулуарах, в частных беседах, а фонд «Русский мир» вовсе отказывается финансировать работу учителя. Если мы возьмем в руки сборник «Русский учитель в эмиграции», изданный Объединением русских учительских организаций за границей в 1926 году в Праге, то увидим, что вопросы оплаты учителям, их материального положения обсуждались открыто.

К сожалению, следует заметить, что опыт русской школы первой волны эмиграции вообще почти не учитывается сегодня, он просто-напросто мало знаком сегодняшним организаторам школьного дела в диаспоре. А было бы неплохо изучить богатый опыт работы названного Объединения, созданного в 1923 г. для защиты профессиональных интересов русских педагогов за границей. В Объединение входили 11 союзов русских педагогов из различных стран, в т.ч. «Общество русских педагогов в Болгарии», «Союз русских педагогов в Греции», «Союз русских преподавателей в Германии». Среди вопросов, решаемых Объединением, было трудоустройство безработных учителей, в том числе, выпускников Русского педагогического института в Праге.<sup>41</sup> А разве не интересен опыт издания журнала «Русская школа за рубежом», выходившего в Праге с 1923 по 1931 года, а также научно-педагогического журнала «Русская школа», издававшегося там же в 1934-1940 гг., на страницах которых обсуждались насущные школьные проблемы?

В эпоху Интернета отсутствие печатного органа мог бы заменить специальный портал, которого пока тоже нет. В Германии на общественных началах, то есть – на энтузиазме, Полина Сорель и Екатерина Кудрявцева поддерживают интересный сайт «Русский для детей» ([www.russisch-fuer-kinder.de](http://www.russisch-fuer-kinder.de)), адресованный как учителям, так и детям и их родителям. Проблеме двуязычного воспитания посвящен портал «Многоязычие детей» ([www.multilingual-kids.de](http://www.multilingual-kids.de)), автором которого является берлинский специалист в области детского многоязычия Елена Тихомирова-Мадден.

Вернемся к портрету учителя русской зарубежной школы дополнительного образования. Требования к нему со стороны директоров и родителей весьма высокие: профессионализм,

<sup>39</sup> [www.etnosfera.ru](http://www.etnosfera.ru)

<sup>40</sup> В Германии гонорар учителя в русской школе выходного дня составляет 10-15 € в час.

<sup>41</sup> См.: Деятельность Объединения русских учительских организаций за границей с 1923 по 1926 год // Русский учитель в эмиграции. Прага, 1926. С. 249-285.

творческий подход к обучению, широкий кругозор. Одним словом – учитель, о котором мечтают и родители, и дети. И только такой учитель способен удержать ребенка в школе, куда он идет вечером или в выходной день. «Лучше никакой учитель, чем плохой», – говорит о проблеме подбора педагогов директор школы в Карлсруе Евгения Норватова.

В коллективы школ входят дошкольные педагоги, так как дошкольные группы – обязательный компонент школ дополнительного образования. Помимо упомянутых финансируемых частично из государственного бюджета детских садов берлинской МИТРы, которые посещает уже более 350 детей, в пяти странах (Германия, Финляндия, Франция, Австрия и Кипр) создаются подобные сады в рамках европейского проекта «LIGHT – Language for Integration and Global Human Tolerance» («Язык – условие интеграции и предпосылка всеобщей толерантности»).<sup>42</sup> Двухгодичный проект стартовал 1 декабря 2007 года. Координатором его является МИТРА. Цель проекта – создание универсальной модели двуязычного детского дошкольного воспитательно-образовательного учреждения и его региональных модификаций, обучение безработных профессиональных педагогов из среды мигрантов для работы в двуязычных детских учреждениях стран-партнеров, создание двуязычных детских садов в странах-участницах.

Объем данного краткого обзора позволяет лишь очертить основные тенденции и перспективы русской школы за рубежом. Наиболее распространенная модель русской зарубежной школы – школа выходного дня – будет, видимо, интенсивно развиваться и в обозримом будущем, поскольку она в наибольшей мере отвечает как потребностям учеников, так и представлениям родителей и учителей. Если будут иметь успех двуязычные детские сады, то получат толчок для дальнейшего развития и государственные двуязычные школы.

Будут ли дети, родившиеся за пределами России, знать и хранить русский язык, будут ли они на нем говорить, читать, писать, думать, мечтать – зависит сегодня от нас – родителей, учителей, руководителей, властей предрержащих. Ответственность высока, но велика и награда, которую нельзя выразить в количественных характеристиках и оценить в каких-либо единицах.

Ниже приводится неполный список школ в некоторых странах<sup>43</sup>.

## **Австралия**

### Мельбурн (Melbourne)

1. Школа выходного дня «Пушкинский лицей» (рук. - Марина Павловна Макарова; с 1994 г.; 400 учащихся; 13 педагогов; web – [www.pushkinlyceum.org.au](http://www.pushkinlyceum.org.au). Входит в систему государственной ассоциации этнических школ штата Виктория)

### Сидней (Sydney)

2. Церковно-приходская Св. Николаевская школа русского языка (с 1961 г.)
3. Епархиальная школа Св. Александра Невского при РПЦЗ
4. Школа Св. Александра Невского в Хомбуш (с 1971; web – <http://russian-school.narod.ru>)
5. Школа русского языка им. Св.Великомученника. и Целителя Пантелеимона (с 1958 г.)

<sup>42</sup> [www.light-europe.eu](http://www.light-europe.eu)

<sup>43</sup> Автор просит прощение за возможные неточности.

**Австрия**

Вена (Wien)

6. Школа дополнительного образования «Первый русский лицей» и детский сад при центре «Соотечественники» (с 2007 г.; 60 учащихся; 11 педагогов)

**Англия**

Лондон (London)

7. Школа выходного дня «Дружба» (рук. – Галина Кларк; с 2003 г.; 180 учащихся; web - [www.druzhba.org.uk/](http://www.druzhba.org.uk/))
8. Школа выходного дня «АБВГДейка» (рук. – Оксана Дегтяренко; 9 учителей; web – [www.russian4kids.co.uk/ru/school/](http://www.russian4kids.co.uk/ru/school/))
9. Школа выходного дня «Русская гимназия 1»
10. Школа выходного дня «Лондонская школа русского языка и литературы»<sup>44</sup> (рук. – Ольга Брамли; с 1998 г.; 70 учащихся; web – [www.russianschool.fsnet.co.uk/index.htm](http://www.russianschool.fsnet.co.uk/index.htm))
11. Субботняя школа «Знание» (180 учащихся; web – <http://www.znaniye.com/>)
12. Начальная школа выходного дня и детский сад «Азбука» (с 2002 г.; web – [www.azbuka.org.uk](http://www.azbuka.org.uk))
13. Школа выходного дня «Радуга» (рук. – Руфина Адамука; web – [www.raduga.org.uk/index.html](http://www.raduga.org.uk/index.html))
14. Школа дополнительного образования Академгородок «Престиж» (преподаватели проводят мастер-классы по различным предметам)

**Бельгия**<sup>45</sup>

Антверпен (Antwerpen)

15. Школа выходного дня (с 1996 г.; 5 педагогов)
16. Школа при русскоязычной платформе Солидарность (рук. – Хайнус Гульнара; с 2007 г.; 80 учащихся)

Брюссель (Brussel)

17. Школа выходного дня «Маленькие гении» (с 2005 г.; 122 учащихся)

Ватерлоо (Waterloo)

18. Школа выходного дня «Маленькие гении» (с 2008 г.)

---

<sup>44</sup> О структуре школы, программами и методиками можно прочитать в ж. «Русский язык за рубежом», 2006, №2, с. 95-102.

<sup>45</sup> [www.ecolerusse.com](http://www.ecolerusse.com)

Вервье (Verviers)

19. Школа выходного дня (с 2003 г.)

Гент (Gent)

20. Русская школа выходного дня (с 2006 г.)

Льеж (Liege)

21. Русская школа выходного дня (с 2005 г.)

Лёвен (Leuven)

22. Воскресная Русская школа (рук. – Елизавета Фейяэртс; с 2005 г.; 40 учащихся; 9 педагогов; web — [www.leuven.orthodoxy.ru/school/](http://www.leuven.orthodoxy.ru/school/) Преподается также Закон Божий)

Мехелен (Mechelen)

23. Школа выходного дня (с 2003 г.; 65 учащихся)

Монс (Mons)

24. Школа выходного дня «Абвгдейка» при Ассоциации «Гармония»

Намюр (Namür)

25. Школа выходного дня «Маленькие гении» (с 2005 г.)

Хассельт (Hasselt)

26. Школа выходного дня при ассоциации «Диалог» (с 2007 г.)

Шарлеруа (Charleroi)

27. Школа выходного дня (с сент. 2008 г.)

## Германия

Берлин (Berlin)

28. Немецко-русская частная начальная школа имени М. Ломоносова (web — [www.lomonossow-grundschule.de](http://www.lomonossow-grundschule.de). Основатель - Общество русскоязычных родителей и педагогов Берлина МИТРА

29. Общеобразовательная государственная Школа им. А.С. Пушкина (web – [www.puschkinschule.de](http://www.puschkinschule.de). Русский язык преподается как первый и как второй иностранный)

Бохум (Bochum)

30. Школа выходного дня «Исток» (рук. – Екатерина Гильдебрант; с 2004 г.; 103 учащихся; 12 педагогов; web – [www.istok-bochum.de](http://www.istok-bochum.de))

31. Школа выходного дня «Лукоморье» (рук. – Нонна Мацкевич; с 1999 г.; 140 учащихся; 10 педагогов; web – [www.LukomorLe-Bochum.de](http://www.LukomorLe-Bochum.de))

Гамбург (Hamburg)

32. Школа выходного дня «Азбука» (рук. – Элеонора Бюхнер; с 1994 г.; 200 учащихся, с филиалами – 400; 30 педагогов; web – [www.asbuka.de](http://www.asbuka.de). Работает также дошкольный

центр «Мамина школа». Подготовили собственный учебник русского языка для детей изучающих русский как второй родной)

Гиссен (Gießen)

33. Школа выходного дня «АБВГД» (рук. – Людмила Антонова; с 2006 г.; 100 учащихся; web – <http://drz-ev.de>)

Дармштадт (Darmstadt)

34. Субботняя школа «Дружба» при объединении «Современник» (рук. – Светлана Гинзбург; с 1992 г.; 130 учащихся; 12 педагогов; web – [www.sovremennik.de](http://www.sovremennik.de))

Дортмунд (Dortmund)

35. Вечерняя школа «Крона» (рук. – Наталья Корсунская; с 1997 г.; 250 учащихся; 9 педагогов; web – [www.krone-ev.de](http://www.krone-ev.de). Работает субботний детский сад «Вундеркинд». Выпустили три книги переводов с русского на немецкий и с немецкого на русский, выполненные учащимися).

Дрезден (Dresden)

36. Школа выходного дня «Радуга» (рук. – Татьяна Лупанова; 80 учащихся; web – [www.russische-schule-dresden.de](http://www.russische-schule-dresden.de))

Карлсруе (Karlsruhe)

37. Школа дополнительного образования Культурно-образовательный центр «От А до Я» (рук. – Евгения Норватова; с 2002 г.; 200 учащихся; 13 педагогов; web - [www.unionrus.de/schule.html](http://www.unionrus.de/schule.html))

Мюнхен (München)

38. Школа дополнительного образования «Спектр» (рук. – Наталья Генина; 250 учащихся; web – [www.spektrum-ru.de](http://www.spektrum-ru.de))

39. Школа дополнительного образования «Школа № 1» (230 учащихся; web – [www.schkola-1-muenchen.de/main/index.html](http://www.schkola-1-muenchen.de/main/index.html))

40. Основная двуязычная начальная школа «Русско-немецкий образовательный центр» (web – [www.deutsch-russische-schule.de](http://www.deutsch-russische-schule.de). В первой половине дня занятия проводятся по школьной программе для школ Баварии, с 14 часов – по официальной школьной программе русской школы, одобренной Министерством Образования России)

41. Русская школа выходного дня Клуба «Город» (рук. – Нина Вишневецкая; с 1993 г.; 250 учащихся; 9 педагогов; web – [www.club-gorod.de](http://www.club-gorod.de). Школьники издают журнал «Русачок»)

Нюрнберг (Nürnberg)

42. Школа дополнительного образования «Интернациональный дом образования» (рук. – Раиса Трофименко; 25 педагогов; web - [www.ibh-nuernberg.de](http://www.ibh-nuernberg.de))

Оснабрюк (Osnabrück)

43. Школа дополнительного образования Клуб «Умники и умнички» (рук. – Ирина Бродская; с 1996 г. )

Саарбрюкен (Saarbrücken)

44. Школа дополнительного образования (рук. – Юлия Рыбалкина)
45. Культурно-образовательный центр Kalinka (с 2005 г.; web - [www.kalinka-saar.de](http://www.kalinka-saar.de))  
Трир (Trier)
46. Школа дополнительного образования «Матрешка» (рук. – Надежда Нелипа; 50 учащихся; web – [www.matrioshka.de](http://www.matrioshka.de). Оценка по русскому языку, получаемая в школе, заносится в немецкий табель успеваемости)  
Франкфурт на Майне (Frankfurt am Main)
47. Школа выходного дня «Слово» (рук. – Наталья Вуколова; с 2001 г.; 200 учащихся; 26 педагогов. Работает дошкольное отделение «Словечко» для детей от 3 до 6 лет)
48. Школа выходного дня «Исток» (рук. – Лариса Юрченко; 200 учащихся; 20 педагогов; web – [www.istok-ev.org](http://www.istok-ev.org))

## **Италия**

Милан (Milano)

49. Субботние школа и детский сад «Миланская Средняя Школа Русского Языка №1 им. А. С. Пушкина» (рук. – Элина Викторовна Крутилина; с 1996 г.; 12 педагогов; web – [www.scuolarussa.it](http://www.scuolarussa.it). Программы составлены в соответствии программы Министерства Образования РФ)
50. Школа «Гармония» при Ассоциации Российских соотечественников (web – [www.scuolarussamilano.com](http://www.scuolarussamilano.com))

## **Канада**

Ванкувер (Vancouver)

51. Русская школа им. А.С. Пушкина при Русском Общественном Центре (рук. - Наталья Николаевна Лозовская-Бёрнс; 80 учащихся; 17 педагогов; web – [www.rccpushkinschool.org](http://www.rccpushkinschool.org). Школа выпускает ежемесячный онлайн-бюллетень «Яблочко»)

Калгари (Calgary)

52. Субботняя школа при русской православной церкви (с 1993 г.)

Монреаль (Montreal)

53. Школа выходного дня «Грамота» (рук. – Татьяна Кругликова; с 1995 г.; 340 учащихся; 30 педагогов; web – [www.gramota.com](http://www.gramota.com))
54. Приходская школа им. А.С.Пушкина при Свято-Николаевском Кафедральном Соборе Русской Православной Зарубежной Церкви (8 преподавателей)
55. Школа при Детском Центре «Мечта» (с 2001 г.; 29 преподавателей; web — [www.mechtacenter.org](http://www.mechtacenter.org))

Оттава (Ottawa)

56. Субботняя русская школа Св.Кирилла и Мефодия (с 1993 г.; web - [www.rodnik.ca/sybot\\_shkola.php](http://www.rodnik.ca/sybot_shkola.php))

57. Субботняя школа «ПАРУС» (web – [www.parus-school.org](http://www.parus-school.org). Школа бесплатная)
58. Субботняя Русская школа им. Пушкина (с 1992 г.; рук. – Ольга Александрова.; web – [www.pushkinottawa.org](http://www.pushkinottawa.org). Обучение бесплатное)  
Торонто (Toronto)
59. Частная общеобразовательная школа им. А.С. Пушкина (100 учащихся. Go программа Министерства образования провинции Онтарио)  
Эдмонтон (Edmonton)
60. Субботняя школа «Эрудит» «Общества изучения русского языка и культуры в Альберте» (рук. – Ольга Прохорова; 4 педагога; web – [www.erudit.ca](http://www.erudit.ca). Работает летний детский лагерь)

### Нидерланды<sup>46</sup>

- Алмере (Almere)
61. Школа дополнительного образования «Азбука» (web – [www.almere.narod.ru](http://www.almere.narod.ru). Для каждого ученика составляется индивидуальный план)  
Амерсфоорт (Amersfoort)
62. Школа выходного дня Центр развития двуязычных детей «Мозаика» (с 2001 г.)  
Амстердам (Amsterdam)
63. Школа выходного дня (с 2005 г.; 120 учащихся; 15 педагогов)  
Гронинген (Groningen)
64. Русская школа  
Дельфт (Delft)
65. Детский клуб Огонек  
Ляйден (Leiden)
66. Пушкинская школа  
Хилверсум (Hilversum)
67. Русская школа Лев Толстой  
Роттердам (Rotterdam)
68. Школа выходного дня «Матрешка» (рук. – Алевтина Юрьевна Захарова; с 2000г.; 120 учащихся; web – [www.russischeschool-rotterdam.nl/main.html](http://www.russischeschool-rotterdam.nl/main.html))  
Утрехт (Utrecht)
69. Школа выходного дня «Мир знаний» (с 2007 г.; web – [www.mirznaniy.nl](http://www.mirznaniy.nl))

---

<sup>46</sup> Карта русских школ в Голландии на сайте <http://runed.nl/russian-schools.phtml>

**Франция**

Париж (Paris)

70. Церковно-приходская школа при церкви Трех Святителей. (Летний лагерь в Нормандии)

**Швейцария**

Альтштеттен (Altstätten)

71. Школа дополнительного образования Школа-детский сад «Солнышко» (с 2005 г.; 24 учащихся; 5 педагогов)

Роршахерберг (Rorschacherberg)

72. Школа дополнительного образования «Чебурашка»

Цюрих (Zürich)

73. Школа дополнительного образования «Матрёшка» (100 учащихся. Педагоги работают по собственным методикам)

**Швеция**

Стокгольм (Stockholm)

74. Общеобразовательная государственная Школа имени Софьи Ковалевской (с 1996 г.; 9-ти классная; 130 учеников; 130 учителей; web – [www.sk-skolan.se](http://www.sk-skolan.se). Математическая школа.<sup>47</sup>)

---

<sup>47</sup> Интервью с директором школы Ариной Мосягиной см. на сайте: [www.sweden4rus.nu/rus/tusovka/inetrv/inter018.asp](http://www.sweden4rus.nu/rus/tusovka/inetrv/inter018.asp)